

TORONTÁI

Ára	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljtyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára
1	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D	1
Din	Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Hirdetések díjszabás szerint	Din
			Megjelenik naponta* délután	

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A király hivatalosan a Vajdaságba jön.

Beograd, okt. 31.
A királyi pár hivatalosan nem járt még a Vajdaságban és ezért elhatározta a király, hogy rövidesen Szuboticára jön.

A király elhatározása nagy örö-

met keltett a Bácskában, amely nagyban készül a királyi vendégek fogadására. A hivatalos látogatás, hír szerint, már a közel jövőben történik meg, a királyi vadászatok befejezése után.

A királyi párt vajdasági hivatalos látogatási útján, hír szerint, a kormány összes tagjai kíséretben fogják.

Radics Sztepán - szociálpolitikai miniszter.

Beograd, okt. 31.
A politikai életet még mindig foglalkoztatja Radicsnak a kormányba való belépése. A kérdés úgy látszik már végleg eldőlt és a radikálisok már maguk sem aggályoskodnak, mert úgy gondolják, hogy Radicsnak a kormányba való belépésével Pasity működése realitásban nyerne.

Természetesen a kormányban ez által némi változások állnának be. Így Radojevity Ante közlekedési minisztert felváltanák, mert működését radikális hivatalos helyről is annyira gáncsolják, hogy helyzete

ugyszólván lehetetlen. Maga a radikális-párt hivatalos lapja, a „Samoprava“ hetek óta heves sajtókampányt folytat ellene.

Radojevity utóda Uzunovity építészeti miniszter lenne, akinek helyére egy más radikális politikus kerülne.

Beograd, okt. 31.

Simonovity Milán szociálpolitikai miniszter az este Kragujevába utazott, ahol keddig fog tartózkodni. Kragujeváci időzése alatt érintkezést keres párthiveivel.

Elutazása előtt felkereste Pasity Nikola miniszterelnököt, akivel

hosszasabban tanácskozott. A kiszivárgott hírek szerint, a tárgyalások Radics Sztepán minisztersége körül folytak. Az újabb kombinációk ugyanis azt bizonyítják, hogy a radikális-pártban kialakult vélemény szerint Radics reszortminisztersége biztosra vehető és hogy minden biztonnyal a szociálpolitikai tárcát fogja átvenni.

A közvetlenül érdekeit Simonovity szociálpolitikai miniszter a miniszterelnökkel folytatott tanácskozásáról nem adott közelebbi felvilágosítást.

Tisza István gróf halálának évfordulója.

Budapest, okt. 31.

A magyar nemzetgyűlés ma Tisza István gróf néhai miniszterelnök tragikus halálának hét éves évfordulója alkalmából gyászünnepet tart. Az ünnepélyt általában a nemzetgyűlés valamennyi háborús és forradalmi halottjának szenteli, a kiknek sorában olyan kiváló politikusok szerepelnek, mint Návay, gróf Eszterházy Pál, Balingér Ernő és Désy Zoltán. A gyászünnepség keretében leleplezik az elhaltak arcképeit.

A szociáldemokrata képviselők távolmaradnak az ünnepélytől. A képviselők kijelentése szerint, tiszteletben tartják az elhunyt politikusok emlékét, sulyosan elítélik Tisza és Návay meggyilkolását, mint általában minden az ember testi épsége ellen irányuló merényletet, ugyanakkor azonban fájdalommal gondol a munkásság mártírjaira, Somogyira és Baesóra, a kiknek sírját legutóbb megakarták koszoruzni, amit azonban a rendőrség megakadályozott.

Beavatottak szerint nem ez az oka a szociáldemokraták távolmaradásának, hanem valójában az, hogy elégedetlenek a leleplezendő képek felirataival.

Uj politikai blokk készül Horvátországban.

Zágreb, okt. 31.

Néhány nap óta tárgyalások folynak a disszidens dr. Bucs képviselő és a Frank-párt orgánumai között.

Hír szerint a tárgyalások új politikai átesoportosuláshoz fognak vezetni.

Benes újabb biztonsági szerződéseket javasol.

Prága, okt. 31.

Az állandó parlamenti bizottság ülésén Benes csehszlovák külügyminiszter a locarnói konferencia határozatairól beszélt és ismertette az egyezmények jelentőségét. Kifejtette, hogy a biztonsági szerződések nemesak a nyugati nagyhatalmakra bírnak óriási jelentőséggel, hanem a kisentente államaira is, Csehszlovákia és Lengyelország között a legteljesebb harmónia van. Az

együttműködésnek nagy jelentősége volt a locarnói konferencián.

Befolyással lesznek a határozatok — úgy mond — Ausztria és Magyarországra is és remélhető, hogy a két állam ugyanolyan tartalmu biztonsági szerződéseket fog kötni az utódállamokkal. Az orosz kérdéssről kijelentette, hogy a locarnói konferencia következtében az Oroszországgal szembeni helyzet tisztázódni fog.

TŐZSDE

Október 31.

Zürich, Berlin 123-56, Budapest 72-70, Newyork 518-87, Milánó 2051, Prága 1537 és fél, Wien 73-10, Varsó

86, Szófia 374-75, Bukarest 246-25, Beograd 920, London 2513-50, Páris 2172-50.

Budapest. A gabonapiacen az irányzat továbbra is lanyha. Buza 357 és fél, rozs 232 és fél, takarmányárpa 260, sörárpa 350, zab 255, régi tengeri 280, új tengeri 180.

A reprezentációs cigarették ügye.

Beograd, okt. 31.

A pénzügyi bizottság tegnapi ülésén tárgyalta az ugynevezett reprezentációs cigarették ügyét. A monopól igazgatóságától ugyanis az egyes hivatalok főnökei havonta reprezentáció címen több-kevesebb cigarettát kapnak díjtalanul.

Setyerov képviselő ezzel kapcsolatban annak a véleményének adott kifejezést, hogy a reprezentációs cigaretták intézményét meg kell szüntetni és a jövőben csak azok kaphassanak a monopóltól cigarettákat, akiknek valamineven nevezendő közzük van az egyedárusághoz, de azok sem díjtalanul, hanem fele áron.

A bizottság azonban mégis Pucelj képviselő javaslatát fogadta el és a reprezentációs cigaretták kvótát a következőképpen állapította meg: Havonta ingyen kap a minisztertanács elnöke 1800 Jadrant, a miniszterek egyenkint 1500, az államtitkárok egyenkint 800, a miniszterközi pénzügyi bizottság tagjai egyenkint 800, a miniszter pomočnikok 400-400 Jadrant.

A képviselőház elnöke 3000 Koszovót, a képviselőház alelnökei egyenkint 1500 Koszovót, a képviselőház titkárai 400-400 Jadrant.

A pénzügyminisztérium kabinetfőnöke és az igazgatók 400-400 Vardant, a külügyminisztérium kabinetfőnöke pedig 300 Jadrant kapnak.

Ezenkívül természetesen azután a monopól tisztviselői, alkalmazottai stb. kapnak még díjtalanul dohánytermékeket természetbeni illeték címen.

Seraíl utóda Paul Boncour.

Páris, okt. 31.

A francia minisztertanács mai ülésén tárgyalta programját, a melyet keddi parlamenti bemutató-sakor a Ház elé terjeszt.

Painlevé a minisztertanács után egy óra hosszat tartó tárgyalásokat folytatott Briand külügyminiszterrel, amelyen véglegesen megállapodtak Seraíl tábornok, szíriai hadsereg főparancsnok visszahívása felett. A tábornok felmentését ma hivatalosan is nyilvánosságra hozzák. Utódjá Paul Boncour tábornok lesz, aki rövidesen átveszi a szíriai hadsereg főparancsnokságát.

A szíriai hadsereg fontosságára való tekintettel, a kormány gondoskodott Boncourt ideiglenes helyettesítéséről is, addig, amíg az új hadsereg főparancsnok megérkezik állomáshelyére. A helyettesítésével Petain tábornokot, a marokkói csapatok fővezérét bízták meg, aki már utnak is indult Szíriába.

Már 1917 tavaszán elvesztették a központi hatalmak a háborút.

Groener altábornagy szenzációs vallomása Münchenben.

Berlin, okt. 31.

A müncheni hadbírótság előtt folyó hatalmas perben, amely azt van hivatva eldönteni, hogy mi okozta a központi hatalmak összeomlását, ma rendkívül érdekes új adatok kerültek felszínre a világháború kulisszatitkaiból.

A hallgatóság lélegzetviasszafojtva hallgatta Groener altábornagy vallomását, aki az eddigiekkel szemben kijelentette, hogy a központi hatalmak már 1917 tavaszán elvesztették a háborút.

— Előre láttam a végzetet, melybe belerohanunk — mondotta az altábornagy — akkor már csak arról lehetett szó, hogy késleltessük a bajok bekövetkezését.

— Ugy érzem, hogy most, évek múltával kötelességem nyilvánosságra hozni azt a beszélgetést, amely köztem és Haase szociáldemokrata képviselő között 1917 áprilisában lefolyt. Arra kértem a képviselőt, hogy mint a munkásság vezére, akadályozza meg a munkások május elseji tüntető felvonulását. Haase meg is ígérte, meg is tartotta szavát, csak arra kért, hogy senki előtt ne tárjam fel a katonai helyzetet, ma azonban kénytelen vagyok erről beszámolni.

— Ebben a kritikus időben Ebert volt birodalmi elnök azzal jött hozzám, hogy Németország megmentése érdekében vegyem rá a eszszárt, hogy egyik fia javára mondjon le a trónról. Ezt a szerepet nem vállaltam, de gondoskodtam róla, hogy Ebert üzenete a eszszár füleibe jusson. II. Vilmos azonban magából kikelve, felháborodottan utasította vissza az ajánlatot.

— A eszszár hozzám fordult tanácsért, hogy mit tegyen. „Menjen Felsőerdőbe és keresse a halált” — mondottam, a eszszár azonban kijelentette, hogy azt hiszi még nincs veszve minden.

A védő kérdésére kijelentette, hogy feltétlenül biztos benne, hogy a német szocialisták mindent megtesznek a haza érdekében. A eszszár lemondása után felkerestem Hindenburg tábornagyot és azt ajánlottam neki, hogy kössön szövetséget a szocialistákkal. Az akkori izgalmas napok meggyőzték arról, hogy Ebert határtalanul szereti hazáját és azóta is tisztelettel adozom emlékének.

A tárgyalás még napokig eltart.

Különleges szép bársony- és filc-kalapok érkeztek!
Filc-kalapok 150 Din-tól és bársony-kalapok 200 Din-tól kezdve. Ruhák, bluzok, harisnyák nagy választékban. Filcvasalást, alakítást mérsékelt árral vállal **Aszlányi Julia V. Bečkerek** Nemanjina u. 7. (Tunner-ház). - 1397

Üzletáthe lyezés

folytán az összes villamosági és műszaki cikkek, u. m. csillárok, állólámpák, üvegulánok, dróternyők, szerelési anyagok, telefonok, villamosz gépek, akkumulátorok, csengők, különféle elemek, szalmiáksó stb. ezen áruosztály felosztása folytán olcsón kiadásitának.

Kindi F. és Társa

Október 1-től kezdve Obilítveva ul. 2. sz. (csirkepiac). 2202

Mikől mesél a temető.

Évszázados sírok a becskerei temetőben.

„Latiatue feylem zumtuchel mic vogmue ysa pur es chomud vogmue...”

Két napra elül a mindennapi élet lármás zsvaja, két napra elhalkul a hangos jelen, a héthónapok kettős vasárnapját üli a világ, a mult, az emlékezés nagy ünnepét. A tegnapi, — amelyen éppugy virult a természet, élt, örült és kacagott az ember, éppugy hervadt, szomorkodott, sirt kegyetlenül a közös sors napjaiban. Az idő végigszántott a városon akkor is és szedte kéretlenül a sorokat. A Béga mellől, a rácsos kapuk és zsalugáteres áblakok mögül kihalt az élet. A eszszári és királyi számtiszt letette a tollat és lefordult székéről holtan, a negyvennyolcas vitéz halálra sebzett, fáradtan ejtette ki kezéből a kardot és a költő, ki harci dalokkal tüzelte új harrá az élet sebzettjeit, megtért kortársai közé. A viruló szépséget, a megyebálak gyöngyét, elragadta a kegyetlen ragály, a csendes öregség megérdemelt nyugalomába sirba szepesztette a halál. Mára mind találkozókat adtak egymásnak, ide, az örök nyugalom helyére. A régi roskadt kuriák eltűntek a fejlődés útjából, csak az arcok maradtak meg halványan elmosódottan a fáradt emlékezésben.

A felkapált, gondosan rendbehozott hantokon őszi virágokra hull a tépett, fonnyadt falevél, csak a Multon marad a gaz, nő a dudva, mert elszántotta az idő a rokonokat, kihaltak, elköltöztek, ki tudja, melyik irányába a világnak. Kevesen vannak, elmosódott a nevük is. Az idő kikoptatta a vörös gránitot is, mely rokkantan hajlik a süppedő sírok fölé.

Tegnap megindultam a régi városba. Ott kerestem a Kálvária tövében és a roskadt kereszték voltak kalauzaim. A hegyes utakövezet helyett a magas növényű gazt gázoltam és a barátságos vendégmarasztaló házsor helyett a régi háztulajdonosok porladó esontjai fölé emelt görnyedt kőkeresztek szegélyezték az utat.

Száz és tizenegy esztendővel ezelőtt, 1809-ben ilyenkor szorgos kezek dolgoztak a most ünneplőbe öltözött katolikus temető bejáratához közel. Márfy József alispán védnöksége alatt akkor építették fel a temető kápolnáját, maradó sirkőnek egyetlen legdrágább elhalálozott leánya emlékére. Hatvanöt évvel utóbb, 1885-ben ujjaépítették a megroskadt kápolnát és azóta zárva tartják az első sírboltot.

Elmosódott diszitett betűkkel írott latin szöveg hirdeti Márfy József alispán leányának elvesztését, akit élete tavaszán, huszonhatodik évében ragadott el a kéréltetlen halál. Ez a sírfelirata:

D. O. M. S.

Hic requiescit praenob donna Barbara nata de Ulrick sexus sui decus spllis dmi Josefus Marfy cottus de Torontal ord. vice comitis octesio consors 26 aetatus a. o. 14. Aug. 1795. sexta vice mater, obste triciali ignorantia victima 4. a puerperis hora examinis. Cuius sepulchra vir mortissimus in tesseram extinonibilis amoris, hanc dive Barbara sacram superstinxit aeden 1809.

Négyen temetkeztek a kápolna egyetlen sírboltjába, Molnár Julia, Schal Elise, Weiterschan Mihály és Etlinger Péter.

Tizenegy évvel később építtette „több becskerei család a „Kálvária“-t, amelyet kilenc család jogos tulajdonának tekintett és abba temetkezett“. A Krisztus sírjához vezető boltzat bejáratánál kőbe vésett emléktábla hirdeti az akkori egyházgondnok nevét. Dombormű alakban időrágta koszoru övezi a latin betűkből vésett nehezen olvasható szöveget:

„Jakob Kaufmann Kirchenvater und Aneu R. 1820.“

A kápolna és a Kálvária között, főleg a Kálvária körül épült a temető. Vörös gránitkövekből készültek a síremlékek és kacskaringós diszes goth betűkből vésték a német szöveget.

Név és néhány soros szöveg őrzi a legrégebb sírkereszt tulajdonosának emlékét. Ant... Schober 1820. Ennyit őrzött meg sértetlenül a viharosan lepergett száz esztendő és az utolsó két sort, az elmaradhatatlan sírversből, amely ekép szólott... „Sank ich in seine Hände — Er führte mich zur Seeligkeit“. A bánatos özvegy bucsuja férjétől. Követni fogja a tulvilágra, az örök béke birodalmába, hogy együtt éljék a multhatatlan üdvöt és boldogságot.

Elmosódott a név, ki tudja kinek sírja felett hirdette valamikor a bánatot. A megtört szülők keseregnek korán elhalt Boldogságuk felett.

„Letört a szép virág.
Alig volt reggele,
Mennyi öröm s remény
Enyészett el vele.“

Schnapp György sírja felett ma hullatják levelüket századszor az őszbeborult ákácok. Két dátum és a neve hirdeti mindössze, hogy élt és szeretett, örült és szomorkodott ebben a városban. 1770-ben volt neki indulása az életnek és 1825-ben megtért őseihez.

Régi patriciusok, büszke becskerei polgárok, tágas kuriák lakói következnek a sorban. Az idő lehengerelte az egyenlőtlenségeket, a diszes sírboltok falai is beomlottak már és ma árva kőkereszt jelzi csakugy, mint az akkori szegények sírját, hogy itt nyugszik Plank János, aki Becskereknek telket adományozott sétány céljára és társas helyiségek építésére. Plank János, a régi patricius család utolsó férfitagja meghalt fiatalon, 33 éves korában, 1835-ben.

Sűrűn benőtt kripta, magas bozót-tá erősödött bokrok fedik el az egyik síremléket. Cifra goth betűk jelzik, hogy... „Hier ruhet Anton Polk, gestorben im 42. Lebensjahre, den 25. IX. 1842. Ruhe sanft in Frieden! Selig Gatte, selig bist auch du, Engeln brachten dir den Kranz und riefen, und du gingst in Gottes ruh.“

A negyvennyolcas szabadságharc hős harcosa is megtért pihenni a Kálvária tövébe. Skurbics Rafael — hirdeti a törődött írás — meghalt 1848 december 30-án „an Folgen seiner schweren Wunden.“ Égő sebébe hegesztette a halál, a nagy idők tanuja szolgálattételre jelentkezett vezéréinél.

Szomszédságában elhalványodott ciril betűs sírfelirat közli, hogy itt nyugszik „Katarina Prica, rodjena 1835. avga., pristavise 18. apr. 1856.“ Békésen megférnek egymás mellett, szerb és német, az örök nyugalom kertjében, és ha talán harcban állottak egymással, ellentétek mélyültek ki közöttük, most a halálban egyesültek. Egymás mellett porladnak és életüket, létüket csak az emléktábla hirdeti, amelyet az egyforma emberi bánat emelt sírhantjuk fölé és amely egyformán mélységesen tud érezni akkor is, ha szerb vagy ha német szív dobbantotta meg az anyát, testvért, vagy árvát.

Néhány utkanyarulat és elérjük az újabb sírboltok sorát. Az egyik keresztuton elmosódott feliratu síremlék jelzi, hogy itt nyugszik Lauka Gusztáv koszorus költő, Torontálvármegye tb. főjegyzője, aki 1902 augusztus 23-ikán 83 éves korában költözött el az élők világából. Petőfi kortársa és barátja huszonhárom éve követte mesterét.

A temető szemközti szélén új sírboltoktól övezetten fekete márványsíremlék hirdeti, hogy „Botka Béla Torontálvármegye utolsó magyar főispánja“ itt alussza örök álmát.

Egy évszázad és a most pompázó, koszorukkal fedett, virággal beültetett sírokra is ráborul a feledés. A késői krónikás pedig szorgos buzgalommal fogja olvasni az elmosódott öreg írásokat, e sorok írójának és olvasóinak neveit és nem lesz senki, aki meggyújtja porladó esontjaink felett az emlékezés melegengető mécsesét. k. j.

Életbelépett a filmcenzura.

Bizottság vizsgálja felül a moziarabokat.

Becskerek, okt. 31.

A belügyminisztérium államvédelmi ügyosztálya rendeletet adott ki a napokban, amelyet most megküldött az összes bánági rendőrhatalóságoknak.

A rendeletben elmondja a belügyminisztérium, hogy a jövőben minden filmet előzetes cenzura alá helyez. Az országba importált moziarabokat bizottság vizsgálja felül és megállapítja, hogy a film államérdek vagy erkölcsi szempontból megfelel-e a követelményeknek és ha nem ütözködik bemutatása a fennálló törvényekbe, megadja az előadásához szükséges engedélyt.

Most alakult meg Beogradban az erre a célra kirendelt két bizottság. Az egyik Beograd város vezetőségéből alakult, a másikat a belügyminisztérium nevezte ki. A bizottságok a filmek megtekintése után ugynevezett cenzuralapot állítanak ki, amely annak igazolását jelenti, hogy a moziarab bemutatása ellen nem merültek fel kifogások.

Az igazoló irat az ország egész területére érvényes és felmutatója akadálytalanul bemutatathatja bárhol az országban a cenzurázott filmet.

Szines réphimzést tanítok

Azsurozást, endlizést, zsinorozást és tamborirozást elfogadok. Divatos elbonyomda. Pliszé guvré 120 cm magas.

Özv. Theiszné, fehérneművállalat
Temesvári utca 13. — — 2358

HIREK

— okt. 31.

Sirok ünnepe.

Az őszi égboltozatról párázat ereszkedik alá. A sárgult falevelek lassu zizegessel peregnék a száraz galyakról. Halottak napi hangulat ül a városban.

A szivekben feltámad az emlékezés érzete, az agyakban a mulandóság gondolata. Vetkőzzük le egy napra önmagunkat, csitítsuk el az indulatokat; — menjünk a temetőbe. A sirok birodalmában van a megbocsátás szent helye. Ahol nincs jussa semmi másnak, csak a szeretetnek és kegyeletnek... A kegyelet szép fehér virágokat terem, ültessük azt kiengesztelődésül a sírhalomra.

Az ember egy napra kikerül önkénytelenül az élet lármájából. Félreteszi a munka szerszámaikat és emlékezik. A lelek elmélyed a földi élet fölött. És kimegyünk a temetőbe, felvirágozzuk a halottak szomorú kertjét, ünnepet rendezünk odakint, annak jeléül, hogy akik idefönt a földön járunk, testvérek vagyunk azokkal, akik odalenn pihennek. Testvérek, akik hamarosan összefognak találkozni.

A sír gyöngye válaszfal az élők és holtak között. Az élet utain való céltalan bolyongásban mindenki beleesik abba a gödörbe, amit sírnak neveznek.

Menjete ki emberek, vigyete ki koszorúkat a sírra és beszélgetsetek a halottakkal, emlékezzetek és elmélkedjete.

A koszoruból vegyete ki egy szál virágot és annak az árát adjatek oda az árvaháznak. Gondoljatek arra, hogy a közelgő tél nemcsak festői külsőségekkel ékes, hanem szenvedésekkel is és enyhíteni kell azok bánatát, akiknek hiányzik az anya, az apa szerető gyámolítása.

Adjatek egy szál virágot az árvának, akiknek tiszta imádsága bizonyára meghallgatást talál a mindenség uránál.

A királyi pár utazása. Beogradból jelentik: Alekszander király és Mária királyné udvari vonaton Varazdra érkezett, ahol nagy ünnepélyességgel fogadták a felséges vendégeket. Varazdról azután autón Opekára mentek, ahol Bombelesz gróf várta a királyi párt. Opekan vadászat lesz, amelyen a király és szűkebb környezete, valamint a fendőglátó Bombelesz gróf vesz részt. A királyi pár vasárnap érkezik Ormosra, ahol több napos udvari vadászatot terveznek.

Kinevezés. A belügyminisztérium Cseleketity Zdravko volt becskerek-i központi szolgabíró, Baeskapalankára szolgabírónak nevezte ki.

Felhívás a tartalékos tisztekhez. A becskerek-i tartalékos tisztek és harcászati egyesülete ezton is felhívja azokat a tartalékos tiszteket, akik még nem tagjai az egyesületnek, hogy ruhakiosztás céljából összeállítandó jegyzék adatainak kitöltése végett minél előbb jelentkezzenek Bröder Alekszander egyesületi pénztárosnál.

Megyei közgyűlés. Torontál-Temes megye törvényhatósági bizottsága november tizedikén délelőtt 9 órakor tartja rendes őszi közgyűlését a megyeháza nagytermében. A tárgyszorozaton számos fontos pont szerepel.

Eljegyzés. Wattay-Pelbárt Endre bankigazgató leányát, Zsuzsikát eljegyezte Paunovity D. Sever Velizár nagykereskedő.

Műkedvelő előadás. Farkas Imre ragyogó muzsikájú és bájos meséjű operetteje a „Nótás kapitány“, miután óriási sikerrel járta be Magyarországot, Románia és Csehszlovákia színpadjaikat, rövidesen nálunk is bemutatásra kerül. A darabot, amelyhez az utóbbi évek legnagyobb színházi sikere fűződik, külsőségekben is ragyogó kiállításban fogják nálunk a volt Ady társaság színházának tagjai bemutatni. Hetek óta készülnek a jelmezek a darabhoz, hogy az előadás külső fénye is méltó legyen ahhoz a célhoz, amelyért bemutatják. A disz előadás a Beeskereken letesítendő Petár király szobor javára megy.

* **Minél előbb szerezzon személyes meggyőződést** arról, hogy Beeskereken a legjobb női-, férfi-, gyermekcipők, komotcipők és harisnyák Vilim Herzfeld fő-utcai „Turul“ áruházában kaphatók.

Repriz a „Varázskeringő“-ből. November nyolcadikán, vasárnap délután és este a becskerek-i szerb nőegylet megismétli a nemrégiben előadott Varázskeringő (Csar Valceri) operett előadását, amelynek nagy és megérdemelt sikere még ma is élénk beszédtema. Az általánosan megnyilvánult közóhajnak enged az agilis egyesület, amikor elhatározta a reprizt, amellyel alkalmasat ad azoknak is, akik eddig a Varázskeringőt nem látták, vagy az új műkedvelő társulat nivós teljesítő képességét nem ismerik, hogy azt szintén élvezhessék.

A szrpszkiiitebeji Szrnao zászlószentelési ünnepe. Nagy ünnepség színhelye lesz vasárnap Szrpszkiiitebej. A Szrnao ottani szervezete ekkor tartja zászlószentelési ünnepséget díszes keretek között. Délelőtt ünnepi istentisztelet lesz, melynek tartama alatt felszentelik a díszes kivitelben készült egyesületi zászlót. Délben bankett lesz. Az egyházi szertartások végzésére meghívták Letity Georgije kikindai görög keleti püspököt. A zászló védnöki tisztét, az ugynevezett „kum“ szerepét a központi járás radikális-párti országgyűlési képviselője, dr. Rajity Tósa vállalta el, aki három gyönyörű szalagot fog helyezni a zászlóra. Az ünnepségre, amelyre Szrpszkiiitebej lakossága erősen készülődik, meghívták a felsőbbrendű képviselőket, Krsztity Vászsa alispánt és számos közéleti személyiséget, de nincs kizárva, hogy megistizteli az ünnepélyt megjelenésével a kormány valamelyik tagja is. Az udvar szintén gondoskodott képviseltetéséről. Az ünnepségre kiutazik Szrpszkiiitebejre a becskerek-i katonazenekar is.

Eltűnt földmiveslegény. Srksity Próka 24 éves vranjevói földmives szeptember 23-ikán eltűnt szülei lakásáról és azóta nyoma veszett. A szülők kivánságára megindult a nyomozás tartózkodási helyének felkutatására.

* **Hétfőn kezdődnek a nagy húzások az osztálysorsjegyekkel.** Sorsjegyek állandóan kaphatók Radanov és Delfel üzletében, Fő-utca.

Körözött betörő. Divnity Voin szabljai földmives betört az egyik szabljai földbirtokos házába és kifosztotta ruha- és fegyvermészékereit. A károsult feljelentésére, most a belügyminisztérium elrendelte a tettes országos körözését.

Templomi ünnepély. A ref. templomban vasárnap (nov. elsején) délután fél hat órakor templomi ünnepély lesz, amelyen a diakonissziszamunkáról előadást tart Lenke diakonisszatestvér. A templomi ünnepélyen szólóének és zeneszám is lesz.

Popova, Griffi, Opermann hangversenye. A becskerek-i cserkészegyesület november hetedik estélye iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg. Popova Livia asszony neve annyira ismert és annyira összeforrt már a becskerek-i hangversenyközség szeretetével, hogy hírnevénél többet előharangozásul felesleges elmondanunk. Tomboló sikerei eleve telt házat biztosítanak a beográdi opera kiváló szopránénekésnőjének, akinek legutóbbi budapesti vendégszerepléséről az elragadtatás hangján írt a sajtó. A hangversenyen közreműködő Griffi Lajos és Opermann Sztaniszláv művészetét is már ismeri a közönség a hangverseny-pódiumról. A hangversenyen közreműködik az országos viszonylatban is elsőrendű becskerek-i Szokol énekkar is. Az estélyre, amely a színházban lesz, jegyek a jövő hét első napjától kezdve a Dojkovity és Petrovacki-féle könyvkereskedésben kaphatók.

A baranyai menekültek november 1-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a szokott helyen értekezletet tartanak.

Rádióműsor. A Radanov és Delfel nyilvános rádióállomás mai műsorán bemutatásra kerül Lehár nagy operetteje, az „Éva“. Az előadás pont 8 órakor kezdődik.

Holnap, vasárnap délelőtt 11 órakor pedig a bécsi szimfonikus zenekar hangversenyén bemutatásra kerül a Parsifal, Tristan és Izolde előjátéka, azonkívül Brahms és Mozart művei.

* „A Testőr“ Hétfőtől kezdve az Orientben.

* **Elseje van, most használja föl a pénzét szerencséjére.** Vegyen osztálysorsjegyet Radanov és Delfel cég szerencseszámaiból.

A krizantén tavasza. Az őszi krizantén tavasza, amikor pompája teljében illatozik és kínálja fel üde színpompás testét a virágkedvelőknek. A virágok atyja, a kertész, ilyenkor szerető, féltő gonddal busgatja remekait, leiket lehel beléjük, szívet önt szirmaikba, hogy fejletten és életlő duzzadtan felkeltek a rohanó, siető emberek érdekfűdését, hogy kivívják a virágkedvelők csodálatát és lelkes szeretetét. A városi kertészetben Oláh Gábor főkertész a mesteri tudás szerénységével fogadja a közönség elismerését, Krizanténjai, különösen a fehérek, igaz gyönyörűségére szolgálnak azoknak is, akik futó pillantásnál többet nem szentelnek a virágnak. A pompás krizanténokat egykettőre elkapkodják és a mesternek fájó szívvel kell megválnia virágjaitól. Bizonyára nem szívesen teszi.

* „A Testőr“ Hétfőtől kezdve az Orientben.

Társasvacsora. A becskerek-i ügyvédszövetség ma, szombat este nyolc órakor rendezi első társasvacsoráját a Kaszinóban, amelyen a szövetség minden tagjának részvételt szívesen látja a rendezőség.

* **Katalin-estély.** A ZsAK-„Szlávija“ sportegyesület f. évi november hó 21-én, a „Klub“-kávéházban megtartandó ezidei Katalin estélye a szokottnál nagyobb keretben fog lezajlani, miért is a rendezőség már most lázas munkát fejt ki, hogy az estély minél impozánsabb legyen. A zenét Rácz Péter közkedvelt cigányzene kara fogja szolgáltatni.

Országos vásár Beeskereken. Beeskerek város negyedik, ugynevezett késő őszi országos vásárját november 20., 21. és 22. ikén tartja meg. Az első napon szarvasmarha, juh és sertés kerül felhajtásra, a második napon ló, mind a három napon pedig kirakóvásár lesz.

A Bácságot meghívták a filadelfiai mintavásárra. A kereskedelemügyi minisztérium leirattal fordult ma a bácsági kereskedelmi és iparkamarához, amelyben választ kér arra nézve, hogy volnának-e bácsági gyáripárosok, akik részt óhajtanának venni a nagy filadelfiai nemzetközi mintavásáron. Az árak elszállításának és biztosításának költségeit az államkincstár fedezi. A minisztérium egyuttal adatokat kér azokról a gyártmányokról, amelyek az 1919—1925. években a Bácságból külföldre szállítottak. A kérdéseket azért küldötte már most széjjel a kereskedelemügyi minisztérium, mert a napokban fogott hozzá a mintavásáron felállítandó jugoszláv rész megszervezéséhez.

* **A Balkán Bioszkopban szombaton és vasárnap „A néma vádló.“** Izgalmas, kalandos filmjáték egy Mexikóból megszökött fegyencről és egy emberlelkű kutyáról. Főszereplő Elinor Boardmann és Lux, a csodakutya, Rin-Tin-Tin legnagyobb vetélytársa. — Hétfőn és kedden „A párisi kalandorok.“ A legkülönlegesebb kalandorfilm két részben, a főszerepekben Joett Guilbat, Gina Relli, Paul Quide. A darab főeredekessége a két gyermekfőszereplő: L. Schaw és I. Forrest, kik művészetükkel kellemes meglepetést fognak nyújtani a közönségnek.

* **Nézz meg okvetlen Molnár Ferenc „Testőr“-jét** Alfred Abel-al a főszerepben.

A becskerek-vinkovcii utasok panasza. A Beeskerek és Vinkovci közötti vonalon a Szubotica felé közeledő reggeli vonathoz tudvalevőleg közvetlen kocsit kapcsolnak. Vasuti jegyet Beeskereken azonban csak Szuboticaig szolgáltatnak ki. Szubotican tehát a vagonban kell megváltaniok az utasoknak az ut hátralevő részére szóló jegyet. A kalauzok arra való hivatkozással, hogy elegendő idő volt a jegyváltáshoz, minden egyes esetben megbírságotlák az utasokat. Mivel a legtöbb utas podgyással utazik, a jegyváltás nagyon körülményes volna és így kénytelen a vasuti kocsiban megváltani a Vinkovciig szóló vasuti jegyet. A becskerek-i kereskedelmi és iparkamara a gyakorta elhangzott panaszok alapján bedványt intézett a szubotica-i vasutigazgatósághoz, melyben kérte, hogy rendezzék a vasuti jegy kiszolgáltatás kérdését olyképpen, hogy Beeskereken adjanak ki jegyet Szomborig, illetve Vinkovciig, vagy pedig büntetés kirovása nélkül a vagonban szolgáltatassák ki, mindenestre azonban büntetés felszámítása nélkül. A kamara reméli, hogy a vasutigazgatóság meghallgatja kérelmét és rendezi a mostani vizsás helyzetet.

* **Szerencsesorsjegyek az osztálysorsjáték nagy húzására,** amely november 2-ikától november 26-ikáig tart, kaphatók Radanov és Delfel cég üzletében, Fő-utca.

* **Kavics-törmelék eladó!** Kavics-törmelék bármily mennyiségben Ljubisa Pichert, Hajduk Veljko (Meray) u. 21. sz. alatti fatelepén naponta kapható.

4. oldal.

* Erdemes-e építkezni? Két ur azon vitatkozik, mi helyesebb: házat venni, vagy újat építeni?

— Én már inkább építetek, mondja az egyik. Saját gusztusom szerinti beosztású lesz a házam. Befestetem a falakat, ajtókat, ablakokat, padlót oly szépen és praktikusán, hogy a ház kétannyt érőnek látszik.

— Azt én is elérhetem — szól a másik — anélkül, hogy új házat építenék. Mert vehetek ócska házat is, jó olcsón. Azt is szépen be lehet festetni. S ha a festéket, lakkot, firniszt stb. Weiterschan János főutcai áruházában veszem, senki sem fogja mondani, hogy a házam nem vadonatúj!

* A „Testőr“-höz jegyek elővételben már kaphatók!

* Az új Moravetz-album a legszébb ajándék! Az idei karácsonyra a Moravetz-album harmadik köteté jelenik meg. 18 egész új dal, tánc és magyar nótá sláger, azonkívül Bartók: Este a székelyeknél, Puccini: Tosca, Liszt: Rhapsodia, Rubinstein: Azra stb. stb. összesen 35 mű, melyek egyenként véve 1250 leibe kerülnek, van az új Moravetz-albumban felvéve. Ezen új albumnak nem szabad hiányozni egyetlen művelt család zongorájáról sem, ára 70 dinár. Az első kötet hegedű kiadása (klarinéton és mandolinon is játszható) 48 dinár, cimbalomra 48 dinár. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Moravetz zene-műkiadónál Timisoarán.

* Tűzfára előjegyzéseket (vagon-tételenként, 2 m magasságra rakva és minden 10 méter hossza 2 keresztirányú) elfogad fatelepén Ljubisa Pichert.

* Miért megy a kontárhoz, miért nem a mesterhez? Festéket, firniszt, lakkot és eseteket gyári árban kaphat a „REX“ festékárnyagkereskedésben, Velikibecskerek, Car Dusanova (Váraljai) utca 1. sz.

BUTOROK: Háló-, ebédlő-, uriszoba, konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u. m.: Gyermekágyak, összecusukható ágyak, mosdók, ottománok, dívánok, matracok, sport- és gyermekkosik stb. állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is! **MELEGHY A. PÁL** butorraktárában Vel. Becskerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

Riport

a régi Becskerekről.

1895 okt. 31.

A torontali anyakönyvi felügyelő Hegedüs János lett.

1905 okt. 31.

A torontali agarász- és lovarogylet tegnapelőtt és tegnap tartotta meg agarászversenyét az aradáci határban.

A színházban Nagy Imre komikus jutalomjátékául a „Doktor ur“ ment nagy sikerrel.

Sport

Vasárnapi program. Az Obility-pályán délelőtt fél 9 órakor Borac ifj.—Obility ifj. bajnoki, fél 11 órakor Schwäbische B.—Obility B. bajnoki.

A Zseljeznicsar-pályán délután fél 2 órakor Kadima ifj.—Zsak-Szlávija ifj. bajnoki. Fél 4 órakor Kadima—Zsak Szlávija I. oszt. bajnoki mérkőzés.

Hivatalos árverési hirdetés.

31.911 Din 84 para közadóbátralék fejében lefoglalt ingók, amelyek az 1883. évi XLIV. t. c. 67—74. § ai értelmében nyilvános árverésen el fognak adni, u. m.: Különböző házbutor, zongora, ágyak, szekrények, üvegszekrények, stb.

Az árverés 1925. évi november hó 14-én d. e. 10 órakor lesz megtartva az adós Pupinova utca 645. szám alatti lakásán.

Velikibecskerek, 1925. évi október hó 29. én.

A polgármester helyett: XVII Vuletin s. k., főjegyző.

Broj 2439—1925. 2327

Dražbena objava i uslovi

Novobečejski kr. sreski sud kao gruntovna vlast usled molbe Djure Krstića trgovca iz Novog Bečeja, protiv Natalije udove Djure Djulinaca rođj. Petrović iz Taraša odredjuje, radi isplate 2373 dinara glav-noga i p. p. i u korist Vranjevačke Srpske Štedionice D. D u Novom Bečeju, radi 6000 dinara i p. p. ovršnu dražbu na nepokretnosti na podružju ove gruntovne vlasti ubeležeño u grunt. zapisnicima opštine Taraš 1368., 1785., 471. A redni br. 1., top br. 1886. A red. br. 1., top. br. 1513—7 A I. red. br. 1—5., top. br. 611—14., 1341—90, 1468—12., 1510—6. na deo ovršenice i zakazuje ovu na dan 18. novembra 1925. god. u 9 sati pre podne

Isključna cena 205 Din, 809 Din i 2364 Din. Vadium 10% od isključne cene. Ostali uslovi mogu se videti kod gruntovne vlasti.

Novi Bečej, 9. avgusta 1925. god.

Ljubomir Zdelar sudija.

Eladó

eredeti Dániel olajfestmények, 1 könyvszekrény, 1 mosdó márvánnyal és 1 ágy.

Car Dusanova (Váraljai) u. 4., ajtó sz. 2.

Egy elegánsan

butorozott szoba

2345

két férfi részére kiadó
Cim a kiadóhivatalban.

Eladó egy új látható írású Remington-írógép

fókos asztalállvánnyal együtt, továbbá egy 9 fókos íróasztal, több ház különböző utcákban, 745 négyzetgözl ház helynek, különféle butorok, zongora, kályhák, gyermek- és sportkosik, hordók és egy takaréktűzhely. 2330 PIKING.

Vizum

ne okozzon gondot! 2339

METEOR-ügyökség (Vilzonov trg, új Benó-ház) járat kurirt Beogradba. Bármely országba azonnal és legolcsóbban megszerzi a vizumot

Havi abonoma

ugy az étkezében, mint házon kívül a legolcsóbban

a „Szepszka Kruna“-ban kapható. Tisztviselőknek előnyárak! — Minden este a nagyteremben francia kabaré. (Belépődij nélkül). — Elsőrendű konyha és kitűnő italok!

Szolid árak! 2343

Egy fiatal, jó megjelenésű

szimpatikus 18 éves fiatalember jobb borbélyüzletbe segédnek ajánlkozik azonnali belépésre.

2329 Piking ügynök.

Kolbász - estély!!

F. hó 31-én, szombaton este

a „ZÖLD V DÁSZ“-nal!
Knez Miletina (Niczky) utca.
Egész éjjel nyitva! Tambura zene!
Jó étellekről és italokról gondoskodik
BÁBA JÁNOS vendéglős.

Egy szépen butorozott

különbejáratu szoba

2347 azonnalra kiadó

Vojvode Putnika utca 37. sz. alatt.

Elajándékozunk

egy Citroen-autót, egy Neu'rodyne rádiókészüléket 4 lámpával, new-yorki „Ware“ gyártmány és egy uti gramofont borkazettában 6 lemezzel, new-yorki „Sonora“ gyártmány.

Hét vigaszdíjat

tíz vevőknek, akik ezen reklám eladás ideje alatt készítményeinkből vásárolnak. Egy üveg parfüm 30 dinár és a vásárlással együtt mindenki egy szelvényt kap, amellyel résztvesz a fenti tárgyak sorsolásán. Ez a reklám-eladás november 15-ikéig tart és a sorsolás eredményét mindazon lapokban közölni fogjuk, amelyekben most ez a hirdetés megjelenik. Azok a vevők, akik a zágrebi vadászati kiállítás alkalmából kaptak szelvényeket, ezekkel ugyancsak résztvesznek ennél a sorsolásnál.

Eladási helyek:

V. Becskerek: Stageschmidt Imre, Aleksandrova u.

Vel. Kikinda: Stein Miklós.

Vrsac: Steiner Sándor. 2308

Nagyobb városokban egy-egy üzlet vezető készítményeinket és ez a helyi újságokban van közhírré téve, más helyekre postai rendeléseket is felveszünk, ha az árat és 10 dinár postaköltséget előre beküldenek az alábbi címünkre Parfumerie „Aida“ Zagreb, Opaticka u. 12.

4 szép, modern, utcára nyíló és egy udvari 4 üzlethelyiség 4

1926. évi május hó 1-ére kiadó.

Bővebbet a tulajdonosnál, GIMPEL JÓZSEF-nél, („Rex“-cég) Car Dusanova (Váraljai) u. 1. sz. (az ételmiszerpiacon).

Butorozott szoba

1 vagy 2 ur részére azonnal kiadó.

Bővebbet 2349

Hajduk Veljkova (Merzi) u. 26.

Fischer és Latsch

cég ajánl

rőfösárukat

minden fajtában, jó kivitelben és szolidan kalkulált olcsó árakért!

Szezonslágerek:

Simá bársony (Damencord) 45 D m-je
Mintázott bársony 50 D m-je
Férfiszövet 65 D m-je
Kabátkelme 90 D m-je
Pargét 12 D m-je
Vászonáru 10 dinártól minden árban.

Tegyen próbát és meggyőződik, hogy nemesak hirdetjük, de adunk is jó árut olcsóért.

Fischer és Latsch

Velikibecskerek

Eisenstädter-ház. 2344

Legolcsóbb

husárok

Becskereken:

1 kg marhahus . . . 14—16 Din
1 kg borjúhús . . . 22—28 Din
1 kg disznóhús . . . 16—18 Din
1 kg birkahús . . . 10—12 Din
1 kg háj és olvasztani való szalonna . . . 18 Din
1 kg zsir . . . 20 Din

Car Dusanova (Váraljai) utca
Geml Péter mészáros és hentesnél
Velikibecskereken. — 2346

Villamos motorok!

Miután a nappali áram be lett vezetve, ajánljuk a vállalatok és a nagyközönség figyelmébe elsőrendű, olcsó és különböző erejű villamos motorjainkat, ventilátorjainkat, villamos vasalókat, főzőkészülékeket és rechet, valamint ezek felszerelését a legszolidabb árban 2342

Milan Rezsai Drug

Vel. Becskerek, Skeritijeva u. 2.

Sonka

Prágai sonka a leghiresebb gyárból
Antonin Chmel A.-G.
Prag-Vinohrady, állandóan kapható raktárról

A. Sajkovity

főképvisező az egész Jugoszláviára, Import-Export
Zágreb 2336

Nikolityeva ulica 14/I. Dvor.

Üzletáthelyezés miatt mélyen leszállított árak.
Női-, férfi- és gyermekharisnya, keztü-, szvetterek és mindennemű kötött-, szövött- és rövidáruikokban
«Lein Jenő fiókja, Velikibecskerek»
Ne mulassza el a kedvező alkalmat

Az Etvesova (Magyar) u. 25. sz. alatti
ház
azonnal beköltözhető, nagy háztelekkel, jutányos áron eladó. — A háztelek vagy ház külön-külön is eladó
Bővebbet ugyanott. 2341

Irodahelyiség
a Főutca végén, a Vilzonvotéren kiadó. — Bővebbet:
Benó Testvéreknel Velikibecskerek.
Divat-, rövidáru-, szövött- és játékkereskedés. 323

Villanyszerelést
javítást, bővítést, minden szakbavágó munkát elvállal 2340
Boross Menyhért villanyszerelő
Szolunszka (Révai) utca 9 sz.

Egy jóforgalmu 2324
vegyeskereskedés
a hozzátartozó lakással, italmérési engedéllyel és trafikkal, más vállalkozás miatt
azonnal eladó.
Bővebbet Etvesova (Magyar) u. 1 sz. alatt.

Ház eladás.
A Bajza utca 8. szám alatti ház nagyobb család részére szabad kézből előnyös áron eladó. Vétel esetén azonnal beköltözhető.
Bővebbet ugyanott. 2335

BRAUN MARCEL
Velikibecskerek.
Telefon 106.
Mint szerződéses képviselő gyári áron azonnali szállításra ajánl:
eredeti Hofherr-Schranz
4 és 6 luku morzsolót
petróleummotorral kukoricadarálót vetőgépet nyersolajtraktort.
Eredeti Mc Cormick
10/20 és 15/30 HP
nyersolajtraktort
3 és 6 HP
petróleumtraktort.
Benzin. Petróleum.
Gépolaj. 2325
Seok-féle Hofherr-féle **malomgépek.**

Kis Kaszinó
étterem
Nemanjina-utca 8
Felvesz abonenseket
heti 140 és havi 600 dinárért
kenyérrel együtt.
Szolid kiszolgálás! Minden este zene!
Tulajdonos **LAKATUS CVÉTA.**
Kis Kaszinó
étterem
Nemanjina-utca 8.

Hirsch Aladár
speciál mechanikai javítóműhely
Velikibecskerek,
a Dungserszky-sörgyárral szemben
Mercedes-írógép
és
Senzator sokszorosító-gép képviselője.
A gépek megtekinthetők.


Vendéglősök és kávések figyelmébe!
Mielőtt szükségletét fedezné ó- és új szilvóriumban, törkölypálinkában, boroviczka, konyak-, rum-, likőrökben és finom szeszben, továbbá fehér és vörös borokban, tegyen nálam egy próbavásárlást, mert azt legelőnyösebben és legkiválóbb minőségben csak
Iván Petrovity bor- és pálinkanagykereskedésében szerezheti be **Velikibecskerek.** Zaimi-irg (Buzsátér).

Novák-féle fakereskedés!
Elsőrangú belisei bükkhasábfa 600 dinár.
Bécsi gázkocsz, kovácsszén, faszén.
Köszén napiáron. Telefon 301.
2338

MAYER JÁNOS bor- és pálinka nagykereskedése **Velikibecskerek,**
Knez Pavlova utca 4. (A „Klub“-kávéház mellett.)
Előnyös bevásárlásaim folytán sikerült több vagon bort beszerezni, mely alkalomból ajánlom most érkezett saját préselésű
uj- és óboraimat,
valamint saját égetésű
törköly- és szilvapálinkámat
az alanti olesó árban Az árak nagybani eladásnál 50 literen felül:
Vörös ujbort literenként 5 50 Din Fehér óbor literenként 7 — Din
Fehér óbor „ 6 — „ „ ó-kreator „ 8 50 „
Fehér ujbort „ 6 — „ „ ó-rizlingi „ 10 — „
2324 Azonkívül **likőr, rum** és **cognac** állandóan raktáron.

„CERTUS“ Hidegenyvipar
Berlin—Hamburg—Drezda
Prandell Rudolf és Fia
VAJDASÁGI VEZÉRKÉPVISELŐJE. V. Becskerek, Alekszandrova (Fő) utca.
CERTUS hidegenyvipar a jelenkor legjobb nyelve, minden tekintetben felülmúlja a táblaenyvet.
CERTUS kötőereje a legnagyobb és abszolút vízálló.
CERTUS nem szárad időelött, nagy felületeket csak ezzel lehet jól enyvezni
CERTUS hideg vízben oldható, a fát sem kell enyvezéshez melegíteni Fűtőanyagot takarít meg.
CERTUS minden kulturállamban kiszorítja a táblaenyvet, mert előnyeit a modern ipar felismerte.
CERTUS asztalos-, esztergályos- és butorüzemekben, vagongyárakban nélkülözhetetlen.
CERTUS az egyetlen enyv, melyet repülőgépek, folyami- és tengeri hajók építésénél használnak.
CERTUS mint erős és vízálló enyv a legjobb minden épület- és butor-asztalosenyvezésnél is.
CERTUS használata a leggazdaságosabb, 1 kg porból 3 kg enyvmassza.
CERTUS Fűtőanyag nem kell.
Saját érdekében próbálja meg és mindig CERTUST fog használni.

Butorozott szobát
keres reggelivel, lehetőleg a város központjában
egyedülálló hölgy.
Cím a kiadóhivatalban. 2322

Üzifavágást, apítást
motor körfűrészszel leggyorsabban és legjutányosabb áron elvégzetteti. Tisztviselőknak, nyugdíjasoknak 3 öl és több mennyiségnél kedvezményes ár.
Jegyzéseket elfogadják az Arsinov-féle borbély- és fodrász-túleiben, városház-épület, Fő-tér.
Lekity és Gruncsity, Car Dusanova utca 52.

ELADÓ BORPINCE
A jóforgalmu Nikora-féle borpince (a nagyhid mellett) családi okok miatt eladó. Hordók külön is elad k. Érdeklődni a tulajdonosnál lehet **Brigadira Risztitya (Aradaci) utca 44. sz. alatt,** naponta d. e. 11 és 12 óra között. 2305


Szemüvegek
minden kivitelben 435
SCHWAB ALBERT
órász, ékszerész és optikusnál
VELIKIBECSKEREKEN.
A legjobb fall- és zsebórák, modern, izléses ékszerek bő választéka. Javítások pontosan.

Mágnes gyújtókészülékek javítása
Delejezés. Tekercselés. Tartalékreszek.
Akkumulátor töltőálmás. 951
Schmerek Engelbert
gép- és elektrotechnikai vállalat
V. Becskerek, Etvesova (Magyar) u. 24.

Női ruhákat
kabátokat, angol kosztümöket stb. eredeti és saját modellek után, továbbá ág y- és fehérneműket a legfinomabb kivitelben előnyös áron készit
WEHNER ANNA Velikibecskerek, Knez Pavlova u. 4 („Club“-kávéház.)

Modern butorozott szoba
egy magányos egyén részére, a város központjában
kiadó.
Cím a kiadóhivatalban. 2368

Mindenki olvassa el!
A legpontosabb órajavításokat, szolid árak mellett, csak
Biebel Hermann
órásmeister (Korona u. 2.) végzi. — Mindenféle órajavítást, ugymint: Chronograph, Cronometer és ütőszervezetű zsebórákat jótállás mellett elvállalok.
Legnagyobb választék modern ingaórákban a legszebb dupla- és hárfa gongütessel.
Nagy választék arany- és ezüstárakban.
BIEBEL HERMANN. 2320
Ugyanott egy tanonc felvétetik.

Orient Bioskop Vérfagyasztó humor! Vérfagyasztó humor!
HAROLD LLOYD II.
 Szombaton, okt 31-én 5, 7 és 9 órákor
 Vasárnap, nov 1-én 3, 5, 7 és 9 órákor
 Regional Denny, Amerika legújabb Harold Lloyd-ja a hőse, a „KEDÉLYES PÁCIENS” című humoros sportfilmnek, 7 felvonásban.
 Penztárnvítás: d. e. 10—1/2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.
 Hajmeresztő, de egyáltalán komikus, hidegvérű akrobata mutatványok egy felhőkarcoló tetején.
 Százszor jobb Harold Lloyd-nál!
 JÖN! Molnár Ferenc „Testőr”-je. JÖN!

Ganz-féle elektromotorok, dinamógépek, benzinmotorok,

erőgépek stb.

képviselete és gyári lerakata

a Volta R.-T.-nál

Csenta községben a főtéren egy 1909-ben épült modern sarokház

mely áll 6 szobából a hozzátartozó mellékhelyiségekkel, nagy üzlethelyiség (35 éve fenálló), 22 öles kotárka, két termény-magazin 100 vagon befogadóképességgel, két istálló, két kocsi-szín és egy külön épület szolgálakásnak, betegség miatt jutányos áron és kedvező fizetési feltételek mellett azonnal eladó Bővebbet a helyszínen öv. Joanovitynéknél. — — 2145

Kalapok, ingek, harisnyák, nyakkendők és különféle divatcikkek

Stagelschmidt Imre

1925. szept. 1-én (a Stagelschmidt-féle ház udvari helyiségében)

megnyilt üzletében

legjutányosabban beszerezhetők!

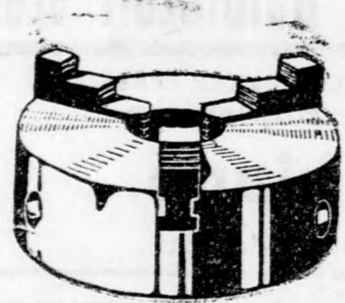
2290

Armaturák, szivattyúk, csövek

az összes szerszámok fa- és fémmegmunkálásra

az összes technikai cikkek és malomfelszerelési cikkek.

Eredeti Wolfner-szijak. Malomgépek
 Famegmunkáló-gépek. Szerszámgépek. 50



Erdős Henrik és Társa

cég vezérképviseleténél
 Vel. Bečkerek, Wilsonov trg 3



96 %-os háromszor raffinaált la spiritusz Hl. %-ként 12 Din

Egyes hordóvételnél is ugyanebben az árban kapható.

Megrendeléseket felvesz

Pillis Mór és Fia

kereskedelmi ügynökség és bizományi cég

Velikibecskerek, Miletityeva (Temesvári) u. 36. szám.
 Telefon 190. 1889 Telefon 190.

Ujjonnan berendezett műhelyünkben vállalunk mindenemű

motorjavítást.

Ford-autó és Fordson-tractor tulajdonosok, akik motorjaikat cégünknel vásárolták, kedvezményben részesülnek. Ugyanott kaphatók az összes Ford-autó és Fordson-tractor alkatrészek.

„RATAR” Fordképviselet Velikibecskerek
 Zsitni trg (Buzatér) 6.

„Zeruo” benzinmegtakarító készülék kizárólagos képviselete.

Még mindig tartanak az őszi szezon reklámjai

a „Páva”-cégnél

Crep de chine, jó minőségű méterenként

65

Férfi double-szövetek minden színben, nagy választék

135

Lodenszövet, 100 cm széles méterenként

20

Sifon, 80 cm széles, kapható minden mennyiségben, m-je

9

Lepedővászon, 150 cm széles méterenként

28

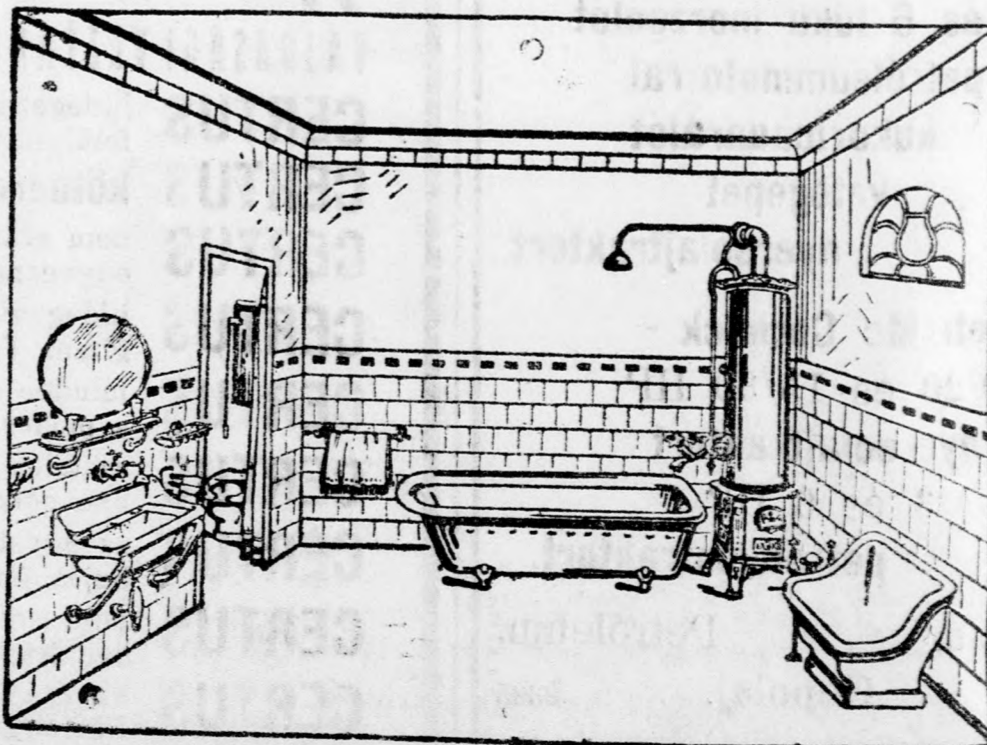
Hogy a kitűnő bevásárlási alkalmat mindenki felhasználhassa, ezen áruk részletfizetésre is kaphatók!

Nagy választék barchetekben, velour-szövetekben, férfiszövetekben, paplanklombokban és kész paplanokban, zefrek és vásznakban minden színben és minden szélességben, matrácgrádliban, szőnyegekben stb. stb.

Velizar S. Paunovity

rőfös- és divatárkereskedése Velikibecskerek,
 Alekszandrova (Fő) utca, 2214

Olcsó fürdőszobaberendezések



állandóan kaphatók **ENGEL ÁDÁM** épület-, műlakatos és szerelőnél V. Bečkerekben, a főpostával szemben.